

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 May 2015
Russian
Original: English

Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах**Выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане**

1. На своем 53-м заседании, состоявшемся 6 февраля 2015 года, Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела первый доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане (S/2014/884), который был внесен на рассмотрение Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Перед Рабочей группой выступил также Постоянный представитель Южного Судана при Организации Объединенных Наций.
2. Члены Рабочей группы приветствовали представление доклада Генерального секретаря во исполнение резолюций 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014) Совета Безопасности и приняли к сведению содержащиеся в нем анализ и рекомендации.
3. Члены Рабочей группы отметили прогресс, который был достигнут правительством Южного Судана за период с момента обретения независимости по ноябрь 2013 года в деле защиты детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, в том числе подписание планов действий.
4. Вместе с тем члены Рабочей группы выразили глубокую обеспокоенность по поводу того, что вспышка боевых действий в декабре 2013 года серьезно подорвала достигнутый прогресс — нарушения и злоупотребления, затрагивающие десятки тысяч детей, по-прежнему совершают все стороны в вооруженном конфликте, в частности Народно-освободительная армия Судана (НОАС), Народно-освободительная армия Судана в оппозиции и вооруженные группы, оказывающие им поддержку, как, например, «Белая армия». Они выразили обеспокоенность в связи с вербовкой и использованием детей сторонами в вооруженном конфликте, в том числе с применением квот, навязываемых руководителям общин.

* Переиздано по техническим причинам 27 мая 2015 года.



5. Члены Рабочей группы подчеркнули важность борьбы с безнаказанностью и выступили с призывом обеспечить, чтобы все виновные в совершении нарушений и злоупотреблений в отношении детей в условиях вооруженного конфликта были привлечены к ответственности.

6. Кроме того, они подчеркнули необходимость выработки всеобъемлющего подхода, обеспечивающего учет потребностей детей в рамках программ разоружения, демобилизации и дезинтеграции, включая специфику потребностей и возможностей девочек.

7. Члены Рабочей группы приветствовали освобождение в январе 2015 года 249 детей из рядов Демократического движения Южного Судана/Армии обороны Южного Судана/группировки «Кобра» и отметили, что число освобожденных детей, как ожидается, будет расти.

8. Несмотря на эту позитивную тенденцию, члены Рабочей группы впоследствии выразили тревогу в связи с похищением и насильственной вербовкой в феврале 2015 года сотен детей из Малакаля.

9. Постоянный представитель Южного Судана подтвердил, что правительство Южного Судана привержено делу защиты детей, вкратце изложил позицию Южного Судана в отношении Конвенции о правах ребенка и далее пояснил, что задержка с завершением юридических формальностей, связанных с выражением согласия на обязательность Конвенции, была обусловлена конфликтом, разразившимся после 15 декабря 2013 года. Он отметил ряд факторов, которые создают проблемы в деле предупреждения вербовки и использования детей. Он также остановился на дилемме между отправлением карательного правосудия и миротворчеством.

10. Заявление, с которым выступил Постоянный представитель Южного Судана, содержится в приложении к настоящим выводам.

11. По итогам состоявшегося заседания и с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций, включая резолюции 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011), 2068 (2012) и 2143 (2014) Совета Безопасности, Рабочая группа решила принять следующие конкретные меры.

Публичное заявление Председателя Рабочей группы

12. Рабочая группа решила обратиться ко всем сторонам в вооруженном конфликте в Южном Судане, и в частности к Народно-освободительной армии Судана, НОАС в оппозиции и поддерживающим их вооруженным группам, таким как «Белая армия», через посредство публичного заявления ее Председателя:

а) решительно осуждая все нарушения и злоупотребления, которые по-прежнему совершаются в отношении детей в Южном Судане всеми сторонами в вооруженном конфликте, напоминая им об их обязательствах в соответствии с применимыми нормами международного права и настоятельно призывая их принять все необходимые меры с целью незамедлительно прекратить и предотвращать любые подобные нарушения и противоправные действия, в том числе те, которые связаны с вербовкой и использованием детей, убийством и нанесением увечий, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия, похищениями, нападениями на школы и больницы и отказом в предостав-

лении гуманитарного доступа, а также использованием школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права;

b) выражая глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся практики вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права, а также самым решительным образом призывая все стороны в вооруженном конфликте немедленно и без каких бы то ни было предварительных условий освободить всех детей, находящихся в их рядах, и призывая стороны в вооруженном конфликте, которые еще не сделали этого, предоставить Организации Объединенных Наций беспрепятственный доступ для проведения проверки и освобождения детей, связанных со всеми сторонами;

c) подчеркивая необходимость устранения причин межобщинной напряженности и насилия в Южном Судане через посредство всеохватного диалога и настоятельно призывая стороны в межобщинном конфликте принять незамедлительные и конкретные меры для защиты детей и предотвращения всех нарушений и злоупотреблений, с учетом племенных связей;

d) подчеркивая, что похищение, в том числе в целях вербовки или в контексте межобщинного насилия, является одной из форм насилия в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, как это определено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в частности в резолюции 1539 (2004), и призывая все стороны в вооруженном конфликте немедленно освободить похищенных детей и создать условия для их воссоединения с их семьями;

e) признавая непреходящую важность решения проблемы сексуального насилия в Южном Судане и настоятельно призывая все стороны в вооруженном конфликте принять незамедлительные и конкретные меры с целью прекращения и предотвращения изнасилований и других форм сексуального насилия в отношении детей;

f) осуждая нападения на гуманитарный персонал и гуманитарные объекты, особо подчеркивая, что препятствование доставке гуманитарной помощи может представлять собой нарушение норм международного гуманитарного права, и призывая все стороны в вооруженном конфликте, в том числе Народно-освободительную армию Судана, обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ Организации Объединенных Наций и ее партнерам по гуманитарной деятельности для своевременной доставки гуманитарной помощи пострадавшему населению, в том числе детям;

g) выражая глубокую озабоченность в связи с непривлечением к ответственности за нарушения и злоупотребления в отношении детей, совершаемые всеми сторонами вооруженного конфликта, и настоятельно призывая правительство Южного Судана положить конец безнаказанности путем обеспечения того, чтобы все лица, совершившие нарушения и злоупотребления, были незамедлительно преданы правосудию и привлечены к ответственности, в том числе посредством тщательного, своевременного, независимого и систематического проведения расследований и уголовного преследования;

h) напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции 2206 (2015) с признательностью отметил работу Комиссии Африканского союза по расследованию, которая расследует и документально фиксирует нарушения норм международного права прав человека и международного гуманитарного права в Южном Судане, с интересом ожидая ее выводы и рекомендации, призывая как

можно скорее обнародовать ее заключительный доклад и приветствуя дальнейшее участие Африканского союза в усилиях по обеспечению правосудия и привлечения к ответственности, а также залечивания ран и примирения в Южном Судане;

i) выражая озабоченность по поводу того, что по-прежнему игнорируются Соглашение о прекращении боевых действий, подписанное в январе 2014 года, и заявления о подтверждении приверженности этому соглашению, сделанные в последующий период, и настоятельно призывая все стороны незамедлительно прекратить военные операции и участвовать в открытом и в полной мере инклюзивном национальном диалоге с целью установления прочного мира и примирения;

j) выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что вооруженный конфликт, а также продолжающееся использование школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права негативно сказывается на безопасности детей и их доступе к образованию, и призывая все стороны в конфликте соблюдать применимые нормы международного права, а также уважать гражданский характер школ и больниц, включая их персонал, и прекратить и предотвращать нападения или угрозы нападения на эти учреждения и их персонал;

k) приветствуя подключение правительства Южного Судана к кампании «Дети, а не солдаты» и начало проведения этой кампании правительством Южного Судана на национальном уровне 29 октября 2014 года и настоятельно призывая правительство Южного Судана принять необходимые меры в целях предотвращения и прекращения вербовки и использования детей правительственными силами не позднее, чем к концу 2016 года;

l) настоятельно призывая все стороны в конфликте осуществить предыдущие выводы Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане (S/AC.51/2012/2);

m) настоятельно призывая правительство Южного Судана осуществить все положения Соглашения о подтверждении приверженности пересмотренному плану действий, подписанного 24 июня 2014 года, с тем чтобы положить конец всем нарушениям в отношении детей, а также недавнего совместного коммюнике от 12 октября 2014 года между правительством Южного Судана и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта;

n) настоятельно призывая НОАС в оппозиции осуществить соглашение, обязывающее прекратить серьезные нарушения в отношении детей и подписанное руководителем НОАС в оппозиции и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах 10 мая 2014 года, и продолжать взаимодействовать со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности в целях подписания и осуществления плана действий по прекращению и предотвращению нарушений в отношении детей;

o) напоминая, что Совет Безопасности в своей резолюции 2206 (2015) постановил применять финансовые и касающиеся поездок меры к физическим и юридическим лицам, подпадающим, согласно обозначению Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 16 вышеупомянутой резолюции, под

действие таких мер, в отношении действий, которые могут включать в себя следующее:

- i) использование или вербовку детей вооруженными группами или вооруженными силами в условиях вооруженного конфликта в Южном Судане;
- ii) целенаправленные действия, направленные против гражданских лиц, включая женщин и детей, в виде совершения актов насилия (включая убийства, нанесение увечий, пытки и изнасилования или другие акты сексуального насилия), похищений, насильственных исчезновений, насильственного перемещения и нападений на школы, больницы, религиозные объекты и места, в которых укрываются гражданские лица, или актов, представляющих собой серьезные нарушения или ущемления прав человека либо нарушения норм международного гуманитарного права;
- iii) препятствование деятельности международных миротворческих, дипломатических и гуманитарных миссий в Южном Судане, включая деятельность механизма Межправительственной организации по развитию (ИГАД) по наблюдению и контролю и доставку или распределение гуманитарной помощи либо доступ к ней;
- р) заявляя о своей готовности предоставлять Совету Безопасности соответствующую информацию, с тем чтобы содействовать Совету в принятии целенаправленных мер в отношении нарушителей.

Рекомендации Совету Безопасности

13. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить письмо в адрес правительства Южного Судана:

- a) приветствуя усилия, предпринимаемые правительством Южного Судана после утверждения предыдущих выводов Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане (S/AC.51/2012/2), в частности подписание правительством Южного Судана 13 марта 2012 года пересмотренного плана действий, который был впоследствии обновлен 24 июня 2014 года, и принимая к сведению прогресс, достигнутый в деле осуществления пересмотренного плана действий к декабрю 2013 года;
- b) приветствуя начало проведения на национальном уровне 29 октября 2014 года кампании «Дети, а не солдаты» и настоятельно призывая правительство Южного Судана принять необходимые меры в целях предотвращения и прекращения вербовки и использования детей правительственными силами не позднее, чем к концу 2016 года;
- c) приветствуя присоединение правительства Южного Судана к Конвенции о правах ребенка, которая официально вступила в силу для Южного Судана 22 февраля 2015 года, и призывая правительство присоединиться к Факультативному протоколу к ней, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах;
- d) приветствуя подписание соглашения о подтверждении обязательств о прекращении боевых действий, содержащегося в документе под названием «Области согласия в отношении создания переходного правительства национального единства в Республике Южный Судан», который был подписан пра-

вительством Южного Судана и Народно-освободительной армии Судана в оппозиции 1 февраля 2015 года, выражая при этом обеспокоенность по поводу того, что по состоянию на текущий момент обе стороны не выполняют свои обязательства, и настоятельно призывая обе стороны этого соглашения соблюдать все аспекты соглашений о прекращении боевых действий, участниками которых они являются;

е) заявляя о своей серьезной озабоченности в связи с нарушениями и злоупотреблениями, совершаемыми в отношении детей в условиях вооруженного конфликта в нарушение применимых норм международного права, включая те, которые связаны с их вербовкой и использованием детей, убийством и нанесением увечий, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия и нападениями на школы и больницы, выражая также озабоченность по поводу продолжающегося использования школ в военных целях в нарушение применимых норм международного права и призывая безотлагательно положить конец этим нарушениям и злоупотреблениям, напоминая при этом, что главная ответственность за обеспечение защиты детей в Южном Судане лежит на правительстве Южного Судана, и настоятельно призывая правительство предпринять незамедлительные шаги в этом направлении;

ф) заявляя о своей серьезной озабоченности в связи с непривлечением виновных к ответственности за нарушения и злоупотребления, которым подвергаются дети в условиях вооруженного конфликта, и настоятельно призывая правительство Южного Судана положить конец безнаказанности, обеспечив строгое, своевременное, независимое и беспристрастное расследование и уголовное преследование без каких бы то ни было различий в отношении преступлений, совершаемых в отношении детей;

г) призывая правительство Южного Судана обеспечить осуществление положений соглашения о подтверждении приверженности пересмотренному плану действий, а также обеспечить выполнение приказов военного командования и его распоряжений о мерах наказания, в частности о запрещении вербовки и использования детей и предоставлении Организации Объединенных Наций беспрепятственного доступа для целей проведения проверки и освобождения детей, связанных с НОАС, и ввести уголовную ответственность за вербовку и использование детей на основе пересмотра Закона об Уголовном кодексе и Закона о детях, а также распорядиться об освобождении всех школ, используемых НОАС;

h) предлагая правительству Южного Судана продолжать взаимодействие со страновой целевой группой по наблюдению и отчетности в Южном Судане и соблюдать соглашение о подтверждении приверженности пересмотренному плану действий в целях прекращения и предотвращения любых нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей;

i) призывая правительство Южного Судана установить, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, эффективные процедуры проверки возраста и обеспечения надзора, а также регистрации рождения, включая регистрацию рождения с запозданием, с тем чтобы предотвратить вербовку и использование детей в рядах национальных вооруженных сил и сил безопасности;

j) настоятельно призывая далее правительство Южного Судана создать эффективный механизм проверки для обеспечения того, чтобы лица, виновные в нарушениях и злоупотреблениях в отношении детей, не принимались и не вербовались в ряды НОАС, и систематически удалять из своих сил всех лиц, совершивших нарушения и злоупотребления в отношении детей, независимо от их ранга, и привлекать их к ответственности;

k) настоятельно призывая правительство Южного Судана содействовать обеспечению полного, безопасного и беспрепятственного доступа для своевременной доставки грузов гуманитарной помощи, осуждая в этой связи убийство пяти сотрудников гуманитарных организаций в штате Верхний Нил в августе 2014 года, а также реквизирование и конфискацию товаров гуманитарной помощи на контрольно-пропускных пунктах Народно-освободительной армии Судана и Национальной полицейской службы Южного Судана и призывая правительство Южного Судана ускорить проведение расследований, особенно в отношении убийств;

l) призывая правительство Южного Судана выделить ресурсы, а также ускорить разработку и осуществление в полном объеме, с опорой на поддержку со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций, всеобъемлющей программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в интересах детей, выведенных из состава вооруженных сил и групп, при обеспечении того, чтобы все дети, пострадавшие в результате вооруженного конфликта, были должным образом реинтегрированы;

m) призывая правительство Южного Судана сосредоточить внимание на возможностях долгосрочной реинтеграции всех детей, затронутых вооруженным конфликтом, включая разъяснительную работу в общинах, с тем чтобы не допустить стигматизации этих детей, и на том, чтобы им предоставлялись возможности для реинтеграции на равной основе, обеспечивая при этом удовлетворение особых потребностей девочек, а также лиц с ограниченными возможностями;

n) призывая правительство Южного Судана в установленном порядке информировать Рабочую группу по вопросу о детях и вооруженных конфликтах о своих усилиях по осуществлению рекомендаций Рабочей группы и Генерального секретаря.

14. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить Генеральному секретарю письмо с целью:

a) просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности в Южном Судане, а также другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций продолжали свои усилия по оказанию поддержки, в рамках их соответствующих мандатов, правительству Южного Судана в деле борьбы с нарушениями и злоупотреблениями, совершаемыми в отношении детей в вооруженном конфликте в нарушение применимых норм международного права, и обеспечить, чтобы вопрос о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане включался в качестве отдельного аспекта во все страновые доклады по Южному Судану;

b) просить далее Генерального секретаря обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности в Южном Судане продолжала взаимодействие с правительством Южного Судана в целях осуществления со-

глашения о подтверждении приверженности пересмотренному плану действий в целях прекращения и предотвращения любых нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей, и продолжать информационно-пропагандистскую деятельность в целях освобождения и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, в том числе в контексте Соглашения о прекращении боевых действий;

с) просить Генерального секретаря обратиться к страновой целевой группе по наблюдению и отчетности в Южном Судане с призывом продолжать взаимодействие с НОАС в оппозиции, в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, в целях содействия полному осуществлению соглашения, обязывающего прекратить серьезные нарушения в отношении детей и подписанного Председателем НОАС в оппозиции Риеком Машаром и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах 10 мая 2014 года, и разработки плана действий для НОАС в оппозиции;

d) просить Генерального секретаря продолжать обеспечивать эффективную работу в Южном Судане механизма наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов и компонента Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), занимающегося вопросами защиты детей.

15. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности препроводить ИГАД письмо:

a) выражая поддержку мирных переговоров, проводимых под руководством ИГАД с января 2014 года, подчеркивая важность того, чтобы все стороны в вооруженном конфликте приняли на себя обязательство по выполнению Соглашения о прекращении боевых действий и продолжали свои усилия, направленные на отыскание путем переговоров всеобъемлющего политического решения, которое приведет к созданию переходного правительства национального единства;

b) подчеркивая важность учета вопросов защиты детей в рамках механизма ИГАД по наблюдению и контролю, который наблюдает за соблюдением сторонами в вооруженном конфликте Соглашения о прекращении боевых действий, проводит расследования и представляет соответствующие доклады;

c) настоятельно призывая все стороны, участвующие в мирных переговорах в Южном Судане, обеспечить, чтобы положения о защите детей стали частью всех мирных переговоров и мирных соглашений.

16. Рабочая группа решила рекомендовать Председателю Совета Безопасности направить письмо Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2206 (2015) по Южному Судану:

a) ссылаясь на пункт 9(c) резолюции 1998 (2011), в котором Совет Безопасности просил активизировать обмен информацией между Рабочей группой и соответствующими комитетами по санкциям Совета Безопасности, в том числе путем обмена надлежащей информацией о нарушениях и злоупотреблениях, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта;

б) призывая Комитет продолжать прорабатывать вопрос о распространении санкций на других физических и юридических лиц в соответствии с правилами и руководящими принципами работы Комитета и в этой связи также предложить продолжать обмен соответствующей информацией между Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Комитетом.

17. Рабочая группа решила рекомендовать Совету Безопасности следующее:

а) обеспечивать, чтобы вопрос о положении детей, затронутых вооруженным конфликтом в Южном Судане, и впредь принимался во внимание Советом при проведении обзоров мандата МООНЮС и ее деятельности;

б) обеспечить дальнейшее осуществление мандата МООНЮС по защите детей и оказание ей поддержки в этих целях, особенно в том, что касается мониторинга, проведения расследований, проверки и представления докладов непосредственно в отношении нарушений и злоупотреблений, совершаемых в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, а также предотвращения таких нарушений и злоупотреблений, в том числе через посредство учебной подготовки и учета задач по защите детей.

Меры, которые надлежит принять непосредственно Рабочей группе

18. Рабочая группа решила направить от имени своего Председателя в адрес Всемирного банка и других доноров письма с целью:

а) призвать Всемирный банк и доноров поддерживать, посредством предоставления финансовых ресурсов и технической помощи, усилия правительства Южного Судана и соответствующих гуманитарных учреждений и учреждений по вопросам развития в следующих областях:

i) установления эффективных процедур вербовки и механизмов проверки возраста в национальных силах безопасности, с тем чтобы не допускать вербовки и использования детей в соответствии с соглашением о подтверждении приверженности пересмотренному плану действий;

ii) поддержки деятельности по разработке комплексной и долгосрочной программы реабилитации и реинтеграции всех детей, ранее связанных с вооруженными силами и группами, на равной основе, включая девочек, а также лиц с ограниченными возможностями;

iii) обеспечения своевременной и надлежащей медицинской помощи и психосоциальной поддержки детям, подвергшимся изнасилованию и другим формам сексуального насилия, совершенного в условиях вооруженного конфликта;

iv) укрепления систем образования и здравоохранения;

v) укрепления системы уголовного правосудия и военной юстиции в целях преодоления проблемы безнаказанности за нарушения и злоупотребления, совершаемые в отношении детей в условиях вооруженного конфликта;

vi) поощрения регистрации рождения, включая регистрацию рождения с запозданием, в качестве средства, позволяющего предотвратить вербовку несовершеннолетних лиц и гарантировать всеобъемлющее разоружение, демобилизацию и реинтеграцию детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группами;

b) предложить Всемирному банку и донорам в надлежащем порядке информировать Рабочую группу о своих усилиях в областях финансирования и оказания помощи.

Приложение

Заявление Постоянного представителя Южного Судана при Организации Объединенных Наций по докладу Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Южном Судане (S/2014/884), сделанное на 53-м формальном заседании Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

6 февраля 2015 года

Мы приветствуем и высоко оцениваем доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, поскольку в нем приводится документальная информация о кризисной ситуации, в которой находятся наши дети, особенно в контексте нынешнего насильственного конфликта в стране.

Мы благодарны также представителю Генерального секретаря по детям и вооруженным конфликтам за ее неустанные усилия по поощрению защиты детей и оказания им помощи в условиях вооруженных конфликтов во всем мире, и в частности в нашей стране.

Еще со времени участия в работе Группы экспертов, помогавшей г-же Грасе Машел в подготовке ее первоначального исследования, по итогам которого был разработан мандат Специального представителя Генерального секретаря по детям и вооруженным конфликтам, я неизменно заявлял, что обсуждение вопроса о положении детей выводит нас на общие позиции. В обычных обстоятельствах весьма непросто представить себе нормального человека, которому не захотелось бы прийти на выручку детям, нуждающимся в защите, и оказать им помощь.

В традиционной культуре моей собственной страны этика ведения войны строго запрещает причинение ущерба детям и женщинам. Напротив, если женщина прикрывает упавшего в битве воина, чтобы защитить его, это воин не должен более оставаться мишенью.

Как же тогда объяснить прямо противоположную картину, столь зримо представленную, с использованием документальных фактов в этом докладе? Очевидный ответ дает анализ самой сути мандата в отношении детей и вооруженных конфликтов. Является общепризнанным, что в современных войнах наблюдается тенденция к нанесению неизбирательных ударов по широкой категории лиц, подпадающих под определение предполагаемого противника, в которую, как это ни трагично, входят гражданские лица, женщины и дети.

В ситуации в нашей стране следует учитывать также и другие факторы. В любом обществе, которое, подобно нашему в Южном Судане, чтит воинскую доблесть, юноши-подростки включаются в категорию воинов по достижении совершеннолетия и прохождении соответствующего обряда посвящения. Этот момент наступает приблизительно на рубеже достижения подростком 18-летнего возраста, с которого, согласно международным нормам, становится возможной его вербовка.

Мальчики готовятся стать воинами с раннего детства, они горят желанием вырасти и быть посвященными в войны, и это изменение статуса воспринимается ими с особой гордостью и чувством собственного достоинства. Именно это имел в виду д-р Риек Машар, лидер Народно-освободительного движения/Народно-освободительной Армии Судана в оппозиции, когда он сказал, что «главная проблема заключается в сильном желании молодых людей взяться за оружие в сочетании с тем, что дети считаются взрослыми начиная с 15-летнего возраста».

Эта традиционная склонность к ведению войны используется нынешними военными лидерами в сегодняшних войнах, и это — факт. Еще один момент заключается также в разрушении традиционного уклада жизни и игнорировании культурных ценностей и кодекса поведения в условиях войны.

Были бы бессмысленными и обреченными на провал попытки отрицать утверждения, содержащиеся в докладе, или занимать оборонительную позицию, и все же следует высказать две оговорки. Во-первых, тех, на ком лежит ответственность за жестокое обращение с детьми, следует называть более конкретно, чтобы не возникало впечатление будто к этому причастны все структуры власти без разбору. Во-вторых, использование понятия «нарушения», являющегося принятым нормативным термином в области прав человека, создает сильное впечатление того, что эти утверждения предполагают наличие в соответствующих действиях элемента намеренности.

Следует отметить, что со Специальным представителем в рамках проводившейся ею информационно-разъяснительной кампании сотрудничали все лидеры и что Южный Судан подписал документы, обязывающие страну соблюдать соответствующие документы Организации Объединенных Наций. В докладе, в частности, говорится, что «в ноябре 2013 года Законодательное собрание Южного Судана одобрило предложение о ратификации Конвенции о правах ребенка, и президент Киир дал на это свое согласие». С учетом того, что война началась вскоре после этого — в середине декабря 2013 года, факт, что «процесс присоединения к Конвенции еще не завершен», следует рассматривать не как нежелание присоединяться, а как задержку в доведении до конца юридических формальностей в существующих обстоятельствах.

В докладе приводится огромное количество статистических данных, незначительная доля которых, как указывается, была проверена. Мы приветствовали бы предоставление определенного разъяснения термина «проверены», а также процедур или мер, применявшихся в ходе проверки.

В связи с проблемой безнаказанности, связанной с президентским помилованием лиц, которые совершали акты жестокого обращения и серьезные нарушения в отношении детей, возникают парадоксальные по своей сути вопросы. С момента обретения страной независимости президент Киир стремился способствовать достижению мира и единства в Южном Судане на основе предоставления амнистии бывшим ополченцам и их включения в состав вооруженных сил. Многие из этих лиц сейчас снова подняли мятеж и присоединились к Народно-освободительному движению/Народно-освободительной армии Судана в оппозиции. Вместе с тем в момент предоставления им помилования президент Киир получил высокую оценку за свои действия. Наказывать людей, которые получили помилование, было бы опасной непоследовательностью, чреватой обречением на провал его основного замысла.

Наконец, закончу тем, о чем я уже говорил: я всегда считал, что использование обвинительного по своей сути термина «нарушения» провоцирует скорее отрицание и занятие оборонительной позиции, тогда как более перспективный, конструктивный и продуктивный подход предполагал бы фактическое изложение проблем и учет потребности их решения на основе сотрудничества. Сказанное преследует цель не раскритиковать использование принятого в право-защитном контексте термина «нарушения», а, пожалуй, предложить смежный подход, позволяющий добиться более высокой степени конструктивного взаимодействия.
